

Poland-Skierniewice: Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants**OJ S 135/2022 15/07/2022****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Miasto Skierniewice

National registration number: 000524306

Postal address: ul. Rynek 1

Town: Skierniewice

NUTS code: PL715 Skierniewicki

Postal code: 96-100

Country: Poland

Contact person: Grażyna Gruchala

E-mail: g.gruchala@um.skierniewice.pl

Telephone: +48 468345141

Fax: +48 468345151

Internet address(es):Main address: <http://www.bip.um.skierniewice.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Wykonanie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach”.

Reference number: RZP.271.2.2022

II.1.2. Main CPV code

45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia jest zadanie inwestycyjne pn: „Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach” który obejmuje wykonanie:

- a) Budowa boiska piłkarskiego wraz z zadaszeniem na stadionie miejskim w Skierniewicach
- b) Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach.

Zakres inwestycji obejmuje wykonanie robót budowlanych zgodnie z załączoną dokumentacją projektową i erratą do projektu, które stanowią Załącznik nr 8 do SWZ.

Ad a) „Budowa boiska piłkarskiego wraz z zadaszeniem na stadionie miejskim w Skierniewicach” z terminem realizacji 250dni

Ad b) „Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach” z terminem realizacji 500dni

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 36 237 686,44 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

44112200 Floor coverings, 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work, 45111100 Demolition work, 45111200 Site preparation and clearance work, 45111213 Site-clearance work, 45111220 Scrub-removal work, 45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants, 45212221 Construction work in connection with structures for sports ground, 45233000 Construction, foundation and surface works for highways, roads, 45233140 Roadworks, 45233200 Various surface works, 45233252 Surface work for streets, 45261214 Bituminous roof-covering work, 45262300 Concrete work, 45262310 Reinforced-concrete work, 45262311 Concrete carcassing work, 45262500 Masonry and bricklaying work, 45300000 Building installation work, 45311100 Electrical wiring work, 45311200 Electrical fitting work, 45312200 Burglar-alarm system installation work, 45314300 Installation of cable infrastructure, 45314310 Installation of cable laying, 45321000 Thermal insulation work, 45323000 Sound insulation work, 45324000 Plasterboard works, 45331100 Central-heating installation work, 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work, 45332300 Drain-laying work, 45333000 Gas-fitting installation work, 45421000 Joinery work, 45421110 Installation of door and window frames, 45421146 Installation of suspended ceilings, 45421152 Installation of partition walls, 45431200 Wall-tiling work, 45432130 Floor-covering work, 45442000 Application work of protective coatings, 45442100 Painting work, 45450000 Other building completion work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL715 Skierniewicki

Main site or place of performance: Miasto Skierniewice

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest zadanie inwestycyjne pn: „Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach” który obejmuje wykonanie:

- a) Budowa boiska piłkarskiego wraz z zadaszeniem na stadionie miejskim w Skierniewicach
- b) Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach.

Zakres inwestycji obejmuje wykonanie robót budowlanych zgodnie z załączoną dokumentacją projektową i erratą do projektu, które stanowią Załącznik nr 8 do SWZ.

Ad a) „Budowa boiska piłkarskiego wraz z zadaszeniem na stadionie miejskim w Skierniewicach” z terminem realizacji 250dni w zakresie:

- budowa boiska piłkarskiego o wymiarach 68x105m i nawierzchni ze sztucznej trawy,
- budowa hali pneumatycznej o wymiarach 68x105m wraz z urządzeniami zasilającymi,

- wykonanie piłkochwytów boiska,
- wykonanie systemu nawadniającego boisko,
- wykonanie wewnętrznej linii zasilającej zadaszenie pneumatyczne,
- montaż 3 kontenerów magazynowych,
- montaż wyposażenia sportowego,
- zagospodarowanie terenu.

UWAGA:

Dokumenty nawierzchni, które należy dostarczyć zamawiającemu w trakcie realizacji robót:

- Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISASport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu tzn. nawierzchnia + wypełnienie + mata amortyzująca, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego. Wykonawca badań musi być licencjonowany przez FIFA i wymieniony na oficjalnej stronie internetowej (www.fifa.com) FIFA jako „FIFA Preferred Producers”.
- Certyfikat FIFA Quality Pro
- Badanie kompletnego systemu na zgodność z normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014.
- Karta techniczna oferowanej nawierzchni, poświadczona przez jej producenta, potwierdzająca wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry dla nawierzchni w zakresie, który nie został objęty innymi wymaganymi dokumentami.
- Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni, wypełnienia i maty amortyzującej do obiektów zamkniętych i otwartych
- Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
- Badanie potwierdzające, że cały system nawierzchni (trawa wraz z wypełnieniem i matą) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy min. Bfl-s1 jako materiał trudno zapalny.
- Sprawozdanie z laboratorium potwierdzające bezpieczeństwo wypełnienia na zgodność z normą EN71-3 i DIN 18035-7:2014-10
- Próbkę trawy min. 15 x 20cm, maty prefabrykowanej min. 15 x 20cm oraz wypełnienia min. 100g

Ad b) „Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach” z terminem realizacji 500dni w zakresie:

- budowa boiska głównego do piłki nożnej o wymiarach 78x115m, powierzchni 8970m² w tym:
 - wykonanie systemu nawadniającego boisko,
 - wykonanie systemu odwadniającego boisko,
 - wykonanie nawierzchni boiska z trawy naturalnej z siewu,
 - wykonanie piłkochwytów boiska,
 - wykonanie ogrodzenia systemowego panelowego,
 - montaż wyposażenia sportowego,
 - kompletna instalacja elektryczna m.in. (dostawa i montaż dwóch ekranów LED, oświetlenie boiska, system monitoringu),

UWAGA: Tymczasowy kontener techniczny (opisany w projekcie wykonawczym branży elektrycznej) do sterowania oświetleniem nie wchodzi w zakres robót. Sterowanie oświetleniem będzie znajdować się w budynku klubowym.

- budowa bocznego boiska treningowego o wymiarach 30x85m, powierzchni 2550m² w tym:
 - wykonanie systemu nawadniającego boisko,
 - wykonanie nawierzchni z trawy naturalnej z siewu,
 - wykonanie piłkochwytów boiska,

- wykonanie ogrodzenia systemowego panelowego,
 - montaż wyposażenia sportowego,
 - instalacja oświetlenia boiska trzema lampami,
- ciąg dalszy OPZ w dodatkowej części formularza oraz w dokumentach zamówienia na str. prowadzonego postępowania.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Cena 60%, 1%=1pkt., gwarancja 40%, 1%=1pkt.. zamówienia podobne zgodnie z art. 214 ust. 1 pkt. 7 polegające na powtórzeniu podobnych robót stanowić mogą nie więcej niż 20% wartości zam. podstawowego. Wadium 750.000,00 zł, termin IV. 1.a) z terminem realizacji 250 dni, IV. 1.b) z terminem realizacji 500 dni

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 016-037023](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: RZP.271.2.2022

Title:

Wykonanie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa/remont stadionu miejskiego w Skierniewicach”.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/06/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: MIRBUD S.A.

National registration number: 750772302

Postal address: Unii Europejskiej 18

Town: Skierniewice

NUTS code: PL715 Skierniewicki

Postal code: 96-100

Country: Poland

E-mail: ruta@mirbud.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 49 470 000,00 PLN / Highest offer: 61 487 407,36 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

roboty ogólnobudowlane, roboty elektryczne i teletechniczne, roboty sanitarne, infrastruktura sportowa

Section VI: Complementary information**VI.3. Additional information**

cd. OPZ: • budowa boisk treningowych do piłki nożnej wraz z zadaszeniem pneumatycznym o wymiarach boisk 2x30x60m, o łącznej powierzchni 3600m² w tym:

- roboty rozbiórkowe,
- wykonanie systemu nawadniającego boisko,
- instalacja sanitarna,
- wykonanie nawierzchni boiska ze sztucznej trawy,
- budowa hali pneumatycznej o wymiarach 60x60m wraz z urządzeniami zasilającymi,
- wykonanie piłkochwyłów boiska,
- montaż 2 kontenerów (kontener techniczny i magazynowy),
- montaż wyposażenia sportowego,
- instalacja oświetlenia boiska czterema lampami,
- nawierzchnie utwardzone z kostki,
- remont kortów tenisowych w tym:
 - wymiana słupów i siatki do kortów tenisowych,
 - montaż wyposażenia sportowego (stanowiska dla sędziego, krzesła, stoliki dla zawodników , ławki i kosze na śmieci),
 - oświetlenie kortów tenisowych z częściowym wykorzystaniem istniejących słupów,

- remont istniejących trybun w tym:
 - roboty rozbiórkowe,
 - przebudowa istniejących schodów żelbetowych oraz budowa nowych schodów,
 - remont konstrukcji żelbetowej trybun,
 - budowa zadaszenia z drewna klejonego nad istniejącymi trybunami,
 - wykonanie nowych utwardzeń z kostki,
 - dostawa i montaż kontenerów technicznych(kasy/depozyt oraz sanitariat),
 - montaż uprzednio zdemontowanego ogrodzenia,
 - wydzielenie strefy kibiców gości oraz strefy stadionu na imprezy masowe z przesł panelowych,
 - instalacja oświetlenia zewnętrznego przy istniejących trybunach,
 - instalacja teletechniczna,
- budowa budynku klubowego, budynku garażowo-magazynowego, zadaszonych trybun wraz z niezbędnym zagospodarowaniem terenu w tym:
 - roboty rozbiórkowe,
 - zagospodarowanie terenu m.in.: ogrodzenie terenu, elementy małej architektury,
 - dostawa i montaż kontenerów technicznych (kasa/depozyt), wiaty śmietnikowej,
 - roboty budowlane, instalacje elektryczne, instalacje sanitarne wod-kan, c.o, c.t
 - instalacje zewnętrzne, oświetlenie terenu,
- przebudowa sieci energetycznej, sanitarnej, wodociągowej i kanalizacyjnej,
- budowa agregatu prądotwórczego zasilania rezerwowego,
- budowa wewnętrznej instalacji gazowej,
- budowa dróg dojazdowych oraz miejsc postojowych w tym dla osób z niepełnosprawnościami.

Szczegółowy zakres robót dla tego zadania jest określony przez przedmiar robót, dokumentację projektową i erratę do projektu. Przy wykonywaniu robót należy uwzględnić także decyzje, warunki, uzgodnienia, opinie do opracowanej dokumentacji projektowej. Do Wykonawcy należy także sporządzenie dokumentacji powykonawczej i inwentaryzacji powykonawczej w 2 egz., pozyskanie w imieniu Zamawiającego pozwolenia na użytkowanie, uzyskanie dla boiska piłkarskiego wraz z zadaszeniem o wymiarach 68x105m - Certyfikatu FIFA Quality Pro.

1. Opis sposobu przygotowania ofert oraz dokumentów wymaganych przez Zamawiającego został opisany w Rozdziale XIII i XIV SWZ. Zamawiający informuje, że instrukcje korzystania z platformazakupowa.logintrade.pl dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści SWZ, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu znajdują się w zakładce „Instrukcje użytkowników” na stronie internetowej pod adresem: <https://skierniewice.logintrade.net/rejestracja/instrukcje.html> W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów technicznych należy skontaktować się z infolinią firmy Logintrade S.A., tel. 71 787 35 34, e-mail: helpdesk@logintrade.net (od poniedziałku do piątku w godz. 8-16).

2. Obowiązek informacyjny dot. przetwarzania danych osobowych został opisany w roz. II SWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

XXIV.SWZ. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy PZP
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 PZP oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
 - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy PZP, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy PZP, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/07/2022